



RED CASE FILES: HOMRA EN LAS VEGAS

CAPÍTULO 10: CHOQUE

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

La brisa nocturna acarició la mejilla de Suoh.

No había gente en el campo de golf y ni siquiera una de las luces estaba encendida. Con solo la brillante luz de la luna como luz, Suoh caminó. A través del bosque, pasando la calle para llegar al lugar verde rodeado de bunkers.

Un espacio tranquilo donde el ajetreo de antes parecía mentira.

Pero Suoh sabía que no duraría mucho.

Desde muy lejos, múltiples sonidos continuos de rotor resonaban. Varios helicópteros armados pertenecientes al "enemigo" se dirigían hacia el campo de golf.

Suoh entrecerró los ojos y apretó ligeramente los puños.

Un aura roja se acumuló ahí y creó una bola de luz. Allí, incluso si el helicóptero se estrellara, no habría víctimas humanas no relacionadas.

Los reflectores proyectados iluminaron la calle y se acercaron a Suoh a la velocidad de una serpiente. Suoh observó el espectáculo con ojos fríos.

Sin embargo, no se produjo ningún ataque.

El reflector iluminó el área alrededor de Suoh. Sin tiroteos ni bombardeos.

"¿.....?"

Suoh, que había estado mirando hacia arriba con dudas, notó "eso".

Un arma enorme estaba colgada en la parte inferior del helicóptero.

La forma era claramente diferente de los robots bípedos que se habían desechado hasta ahora. Con una altura de unos 4 metros, un enorme torso cubierto con una armadura

gruesa, con gruesos brazos y piernas que eran comparables a eso. Comparado con el "Avestruz" de Totsuka, este se llamaría "Gorila".

El cable que suspendía al "gorila" fue removido y comenzó a caer libremente.

Con un sonido pesado, el "gorila" aterrizó en la calle. El impacto de la caída hizo que la hierba se levantara y la tierra erupcionara. Detrás de las nubes de polvo, la cámara del ojo miraba a Suoh con una luz roja parpadeante.

"¡Fu, fufufufu, fufufufufufufufufufu!"

El "gorila" se acercó a Suoh con fuertes pasos mientras se reía a carcajadas.

"¡Oye, oye, oye! ¡Ha pasado mucho tiempo, Suoh, el "Rey Rojo"! ¡¿Me recuerdas?!"

Suoh inclinó la cabeza. No recordaba la voz. Pero el otro lado parecía conocerlo. Usando la lógica en lugar de la memoria, respondió Suoh.

"¿Eres Mizuchi?"

"¡Ay, dios mío! ¡Es un honor haber sido recordado por el "Rey"! Ya veo... Entonces, ¿te acuerdas de "él"?"

Mientras decía eso, el "gorila" hizo un gesto de abrir los brazos. Fue una acción como presentarse, pero Suoh respondió con asombro.

"No lo sé."

"¡Ay, ay! ¡Qué despiadado! ¡El "Rey" no recuerda nada sobre la clase baja! No lo creo, Suoh Mikoto, después de todo, él es..."

Entonces Mizuchi cortó sus palabras y murmuró.

"Porque es el hombre al que le quitaste la vida con tus propias manos."

"....."

Suoh parpadeó y desenterró su memoria.

Ciertamente recordaba a las personas que mató con sus propias manos. En lo que respecta al incidente de Mizuchi, solo había una persona.

Suoh dijo ese nombre.

"Senkouki, ¿eh?"

El "gorila" dejó caer sus brazos y aterrizó en el suelo como un simio real. Estiró su cuello salvaje tan fuerte como pudo y acercó su rostro a Suoh.

La cara del "gorila" hizo un ruido mecánico y se abrió lentamente a izquierda y derecha.

"Sí. El hombre que mataste. Mi amigo, Senkouki. Es el "Mark II"."

Un hombre solitario estaba consagrado detrás de su rostro cubierto de armadura y electrónica. Se enterró en un asiento estrecho y agarró la palanca de control con ambas manos.

El hombre también tenía la mitad de su rostro convertido en una máquina. Las cámaras de los tres ojos miraron a Suoh a la vez con un chirrido.

"Esta es una batalla de venganza, Suoh Mikoto. Al mismo tiempo, también es una batalla por la innovación de la humanidad. Si las armas sobrenaturales que he desarrollado, la más poderosa de ellas, el "Perforador Mark II", puede derrotarte, seremos liberados del yugo del "Rey", y ¡finalmente podremos enfrentarnos a la amenaza de la "Pizarra"!"

"....."

El protector facial del "gorila" se cerró de nuevo. Mientras estaba de pie, "Perforador Mark II" dobló ambos brazos para mostrar su fuerza.

"¡Así que, déjame matarte, Suoh Mikoto! ¡Por la humanidad! ¡Amigo mío, "Perforador Mark II"!"

Suoh casualmente golpeo su estómago con su puño.

"¡¿Uoooooooooooh?!"

Con el grito de Mizuchi resonando, el cuerpo gigante de 10 toneladas se volteó hacia atrás, se dio la vuelta y cayó de rodillas. Empujando los manipuladores de ambas manos hacia la calle, Mizuchi condeno en voz alta.

"¡¿Qué estás haciendo?! ¡Aunque todavía estaba en medio de hablar!"

"Estás loco."

Murmurando asombrado, Suoh comenzó a caminar. Lentamente se acercó a él mientras envolvía ambos puños en un aura roja.

Mizuchi estaba loco. En solo unas pocas palabras de conversación, lo entendió bien. Si era así, no quería escuchar más. Deshacerse de ese gran bastardo y reunirse rápidamente con sus amigos. Esa era la ruta básica.

Por otro lado, el "Perforador Mark II" emitió una luz roja desde su cámara ocular y se rió sin miedo.

"¡Fufufu, eso está bien! ¡Un ataque sorpresa también es una forma de pelear! Entonces... ¡vamos también!"

La gruesa armadura que cubría ambos hombros se soltó de inmediato. Las vainas de misiles dispuestas en un patrón de panal quedaron expuestas, y disparo innumerables misiles contra Suoh sin siquiera tomarse un momento para respirar.

"¡Uh...!"

Como era de esperar, Suoh respiró hondo y lo evitó saltando de lado. Sin embargo, el enjambre de misiles que había despejado el espacio vacío giró bruscamente mientras levantaba llamas a reacción, persiguiendo a Suoh por todas partes.

Suoh disparó el aura que cubría sus puños como una escopeta doble. Los misiles chocaron con los disparos de aura, convirtiéndose en innumerables bolas de fuego e iluminando la oscuridad de la noche. Al estar expuesto al calor y a la onda expansiva, Suoh instintivamente levantó la mano.

"Perforador Mark II" estaba esperando allí.

"¡Suoh Mikoto!"

Un poderoso golpe fue disparado desde el puño sostenido en la cintura.

Suoh se defendió con los brazos cruzados contra la presión igual a toda la potencia de la maquinaria pesada. Una persona normal habría sido picada en un instante, y sus talones se hundieron en la hierba.

Al mismo tiempo, el puño de "Perforador Mark II" se deslizó de izquierda a derecha.

"¿Olvidaste... el origen del nombre "Perforador Machine"?!"

Detrás del puño deslizante, una "estaca" salió volando a una velocidad explosiva del cilindro abierto.

No pudo soportarlo. El cuerpo de Suoh salió volando como una bala de cañón, saltando horizontalmente sobre lo verde, chocando contra un árbol y finalmente deteniéndose.

Debajo de las ramas y hojas que se balanceaban violentamente, Suoh bajó los brazos.

La sangre que goteaba de su brazo cayó sobre el césped.

Ambos manipuladores golpearon el suelo violentamente y el "Perforador Mark II" dejó escapar un grito de alegría.

"¡Ya veo! ¡Estas son buenas noticias! ¡La extraordinaria aleación creada con el poder "Dorado" parece funcionar también para el "Rey"! ¡Bien, estos serán excelentes datos! ¡Podemos dar otro paso adelante!"

Ya sea que haya escuchado esa voz o no, Suoh también dio un paso adelante.

"...Interesante."

Una sonrisa feroz apareció en los labios de Suoh.

Cuando encuentra una presa adecuada para él, cuando aprende que está bien hacer un alboroto sin contenerse, sonríe como una bestia. Agarrando su mano ensangrentada, Suoh entrechocó sus puños frente a su pecho.

Arriba, la "Espada de Damocles" roja apareció en el cielo nocturno de Las Vegas.

+++++

La sala VIP del "Pyramid Hotel" tiene unos 200 metros de altura y unos 300 metros de largo. Según el teorema de Pitágoras, la hipotenusa viene dada por la raíz cuadrada de la suma de la altura al cuadrado y la longitud al cuadrado, por lo que la longitud de la pendiente por la que se deslizaran es...

"¡Hyaho...!"

Interrumpido por la risa estridente de Akagi, Tanaka trató de mirarlo con frustración. Sin embargo, a Tanaka le resultó difícil imaginarse a un humano deslizándose a gran velocidad, por lo que se aferró con fuerza al colchón sobre el que descansaba su cuerpo, apenas reprimiendo sus gritos de miedo.

Actualmente, Tanaka y los miembros de "Homura" se deslizan por la pared de la "Pirámide" a gran velocidad.

Para Tanaka, que tenía miedo a las alturas, no fue más que una tortura. Aun así, era la única forma de escapar del asedio de las armas sobrenaturales. Destrozaron todo lo que había en la habitación y lo usaron como un trineo improvisado. Akagi con los restos del "Avestruz", Dewa con la puerta del armario, Fujishima con la bañera del baño, Totsuka y Tanaka se subieron a los colchones y se embarcaron en ese aterrador viaje.

El fuerte viento, el paisaje que parecía desaparecer, la sensación de que incluso el alma estaba siendo atraída por la gravedad. Todas esas cosas estaban a punto de sacudir algo en el centro de Tanaka. Mientras se mordía el labio y reprimía desesperadamente los gritos que brotaban, Totsuka, que estaba sentado frente a él, de repente se dio la vuelta.

"Tanaka-san, ¿estás bien?!"

Ser capaz de preocuparse por los demás en esa situación era un gran problema. Tanaka abrió sus labios temblorosos y trató de responder.

"¡Ahí!"

Múltiples "discos" aparecieron como si estuvieran aferrados a todos los que se deslizaban hacia abajo. Era un "tipo de ataque" equipado con armas de fuego en la parte inferior. Estaba apuntando a la cabeza de Totsuka.

Totsuka inmediatamente pateó la pared.

El colchón cambió su trayectoria mientras giraba, y 0,5 segundos después el "disco" disparó una andanada. Innumerables agujeros de bala fueron tallados en las paredes del hotel, y en un instante estaban retrocediendo muy atrás.

"¡Gah...!"

Tanaka apunto con su brillante brazo dorado al "disco" que intentaba seguirlos y uso el "punto cero de coordenadas fijas". El "disco" se detuvo por un momento, durante el cual el colchón se deslizó hacia abajo a gran velocidad. Si Tanaka no permanece en las mismas coordenadas, la "fijación de coordenadas" no funcionará, pero si quiere escapar, basta con detenerte por un momento.

Un "avestruz" cayó frente a Tanaka y los demás.

"¿Uoooooooooooooh?!"

Mientras grito involuntariamente, Tanaka intento cambiar de dirección como lo hizo Totsuka. Estaban jodidos. El "avestruz" aterrizó en una pendiente a menos de 10 metros de distancia, y el colchón se estrelló contra el "avestruz" sin tiempo para tomar contramedidas.

Los cuerpos de Totsuka y Tanaka volaron por los aires.

Tanaka apenas miró hacia abajo en su campo de visión arremolinado. Las luces de la ciudad se estaban extendiendo. La altitud seguía siendo de más de 50 metros. El hecho de que estuviera en un lugar así sin ninguna ayuda lo haría perder su alma, pero algo dentro de Tanaka mantenía unida su alma.

Responsabilidad y orgullo.

Para proteger la paz y la prosperidad de este mundo, se convirtió en un "conejo".

Tanaka agitó los brazos. Morando allí estaba el aura dorada de "Tokijikuin". Arreglo su cuerpo y el cuerpo de Totsuka en el aire "fijando coordenadas"... Mientras las propias coordenadas sean fijas, la "fijación de coordenadas" seguirá siendo efectiva.

Tanaka bajó lentamente el cuerpo de Totsuka que quedo en el aire.

Totsuka miró a Tanaka con una expresión de sorpresa y luego gritó.

"¡Tanaka-san! ¡Arriba!"

Por supuesto, no hace falta decir que Tanaka se dio cuenta.

Un sonido de rotor casi silencioso estaba dando vueltas sobre su cabeza. Sin siquiera mirarlo, la boca del "disco" estaba apuntando hacia él.

Pero Tanaka no hizo nada, no podía hacer nada. La "fijación de coordenadas" utiliza ambos brazos. Uno lo uso para Totsuka y el otro para él. Si alguno de ellos se libera, el

propósito de Tanaka no se podría lograr en ese momento. El propósito es no dejar que el "Rey Rojo" se vuelva loco.

Incluso si muere, Suoh no perderá el control. Porque Tanaka no es su compañero. El objetivo de Tanaka era proteger a los miembros de "Homura", incluido Totsuka, y la supervivencia de él y los agentes de "Tokijikuin" no se incluyó desde el principio.

Tanaka cubrió su cabeza con su brazo dorado. Incluso si penetrara el campo de desviación probabilístico, no importaba mientras no muriera instantáneamente. Quedaban 10 segundos para que Totsuka tocara el suelo. Mientras lo sostuviera por ese momento, estaría bien.

Se escuchó un débil martilleo mezclado con el sonido del rotor. Para prepararse para el impacto, Tanaka contuvo la respiración y tensó todos sus músculos.

Sonó un disparo.

El "disco" salió volando como si lo hubiera golpeado un martillo invisible.

"¿.....?!"

Inesperadamente, Tanaka miró el "disco" que caía mientras contenía la respiración. Además, los disparos continuaron, y varios "discos" que flotaban alrededor fueron volados mientras esparcían fragmentos.

Soporte para "Homura"... no. Ya habrían llegado a la superficie deslizándose por las laderas de la "Pirámide". Ni siquiera era una copia de seguridad de "Tokijikuin". Este era claramente un francotirador de largo alcance. No existen tales armas de fuego en la rama estadounidense de "Tokijikuin".

¿Entonces, quién...?

Totsuka aterrizó en el suelo. Tanaka luego bajo su propio cuerpo también. Mientras tanto, jugueteaba con la pregunta.

+++++

Al ver la brillante "Espada de Damocles" roja, Yata abrió mucho los ojos.

"¿Mikoto-san?"

La "Espada de Damocles". Una espada sobrenatural que aparece cuando el "Rey" usa todo su poder. Solo hay un puñado de casos en los que Suoh, el "Rey Rojo", ha hecho todo lo posible, por lo que incluso Yata, un miembro veterano de "Homura", solo lo ha visto unas pocas veces.

Estaba apareciendo.

Eso significaba que había aparecido la persona con la que Suoh tenía que hacer todo lo posible.

"¡Mierda!"

Yata trató de correr en la dirección donde flotaba la "Espada de Damocles". Si había un enemigo poderoso frente a Suoh, el papel de Yata era cargar contra él.

Sin embargo, su carrera fue bloqueada por las llamas crecientes.

"Ja."

Era Ed.

Las llamas salieron disparadas de la punta del brazo desgarrado. Más fuertes y más largas que nunca, las llamas envolvieron el brazo moribundo y comenzaron a cubrirlo todo.

"¡Jajajajajajajajajajaja!"

Con sus brazos en llamas retorciéndose, Ed se echó a reír. Al igual que Yata, su mirada deslumbrante se dirigió a la "Espada de Damocles" que flotaba en el cielo distante.

"¿Qué demonios es eso...? ¿Estás diciendo que es un "Rey"? ¿Estás diciendo que es el "sucesor" de Genji Kagutsu?! ¡No lo admitiré! ¡No lo perdonare!"

Mezclando ira hirviente con risa, Ed casualmente dio un paso adelante.

Yata tenía una intuición.

Lo que debe hacer es no ir hacia Suoh. No debe dejar que este tipo peligroso miembro del clan llegue a Suoh.

"Ed!"

Gritando, Yata corrió hacia la espalda de Ed. Un golpe por detrás en el cuello indefenso. Se suponía que sería capaz de suprimirlo.

Yata recibió un fuerte impacto en su costado y salió volando de lado.

"¡Gah...?!"

Subiendo al escenario, Yata soportó el dolor. Fue un golpe inesperado. No de Ed. Y además de Ed y él, solo había una persona en ese lugar.

Fushimi Saruhiko.

"Tú... Mono, ¿qué estás haciendo...?!"

Fushimi no respondió. Con la pierna que pateó a Yata, miró fríamente a Ed.

Con un brazo en llamas colgando, Ed descendió lentamente del escenario a la fuente. La palma tocó el agua y el vapor se elevó mientras hacia un fuerte ruido. Una columna de humo ondulante estaba tratando de ocultar su espalda.

Yata se puso de pie como si lo rechazara. Cuando trato de perseguir a Ed, fue claramente bloqueado por un sable.

"Eso es todo."

Yata miró a Fushimi como si no hubiera tal cosa como un sable presionado contra su garganta.

"¿Qué quieres decir?"

"¿Qué quieres decir? ¿No escuchaste lo que dije? De principio a fin, voy a hacer mi trabajo."

Fushimi dijo eso con frialdad y dejó que un frío acero mordiera la garganta de Yata.

"Mi trabajo es protegerte, estoy harto de eso."

"¿Qué...?"

"Lo que nos preocupa es que todos ustedes mueran y Suoh Mikoto se salga de control. Si eso sucede, habrá problemas internacionales y, en el peor de los casos, Las Vegas se convertirá en un gran agujero. Solo tenemos que evitar eso."

Yata golpeó el escenario con el puño y gritó desesperadamente.

"¡Es por eso que voy a detenerlo! ¡Para proteger a Mikoto-san, también estabas ayudando, ¿no es así, Saruhiko?!"

"¿Oye, ¿hablas en serio?"

Fushimi se burló y Yata apretó los dientes.

"¿El miembro del clan protege al "Rey"? No hay forma de que pueda hacer eso. En primer lugar, no importa cuán peligroso sea, no es enemigo para Suoh Mikoto. No hay nada que un miembro del clan pueda hacer por un "Rey"... Misaki."

Lo que Yata había estado masticando era su propia estupidez.

Ese tipo. Fue un idiota por creerle a Fushimi Saruhiko aunque sea un poco. El mismo Yata sabía mejor que nadie quién era ese tipo.

Fushimi era el peor traidor.

Definitivamente no estaba de su lado.

"...Entiendo, Mono."

Yata agarró el sable de su garganta. Un aura roja se extendió por el acero como si estuviera ardiendo. Fushimi había desenvainado su sable antes de que pudiera oírlo.

"¡Eres mi enemigo!"

Un puño de fuego cortó el lugar donde debería haber estado Fushimi hace un momento. Fushimi, que aterrizó, sonrió cuando vio que la cola de la llama desaparecía en el aire.

"Oh, sí. ¿Te diste cuenta ahora, Misaki?"

Yata no respondió. Ese tipo era otro enemigo de "Homura". No tenía una palabra para hablar con un tipo así.

Derrotar a ese tipo y perseguir a Ed. Ese era su nuevo propósito.

Con eso en mente, Yata balanceo su puño. Se estrelló contra el sable, enviando chispas rojas y azules.

+++++

Un cortejo fúnebre avanzaba por el desierto.

Lentamente. Un grupo con trajes negros caminaba hacia el horizonte. Más allá de la neblina de calor parpadeante, hacia la figura negra que parecía desaparecer en cualquier momento, Ed se quedó sin aliento.

"¡Espera, yo también...!"

Sin voz. Era lo mismo, pero ahora Ed podía moverse.

Las lágrimas brotaron de ambos ojos, pero una sonrisa apareció en sus labios. La alegría llenaba a Ed.

Finalmente, podría alcanzarlos. Llego bastante tarde, pero lo podrían matar por eso. Aun así, podría volver a "Purgatorio".

Ed corrió hacia la multitud de hombres de negro que se marchaban. Con un brazo perdido y todo su cuerpo cubierto de sangre, Ed no se detuvo. Había sobrevivido hasta ahora solo para alcanzarlos.

"¡Estaré allí pronto, así que no me dejen!"

Con lágrimas, sangre y un grito sin voz, Ed simplemente corrió.

Después de un impacto penetrante, la gravedad desapareció.

El cuerpo de Ed voló 3 metros en el aire y se estrelló contra el asfalto.

Parpadeando varias veces, Ed inclinó el cuello y miró hacia el cielo nocturno. La espada gigante que flotaba en Las Vegas no se acercó más. Las Vegas es grande. Era imposible caminar.

Entonces Ed levantó la parte superior de su cuerpo.

"¿Estás bien?! ¿Tú?!"

Un anciano salió del auto y corrió hacia Ed. El parachoques estaba ligeramente abollado. Entonces, aparentemente fue atropellado por él.

Ed sonrió un poco. No había ira por ser atropellado. Era su culpa por ser descuidado.

"Jajaja... está bien, está bien. No duele en absoluto."

Ed se puso de pie lentamente. El hombre tenía una mirada desconcertada en su rostro, pero aun así no trató de escapar. Normalmente no querrías involucrarte con alguien que está cubierto de sangre y al que le falta un brazo. Sin embargo, por un sentido de responsabilidad por haberlo atropellado, no pudo darle la espalda.

Pensó que era una buena persona. No podría soportar matarlo.

Pero ahora necesitaba sus piernas.

"Lo siento."

El brazo izquierdo de Ed se estiró como una serpiente y agarró el cuello del hombre. Ed entrecerró los ojos al hombre que se estaba ahogando y manifestó su brazo derecho de fuego. Levantó un puño cerrado.

"¡Ed!"

Se dio la vuelta ante el grito.

María estaba allí. Salió de su camioneta y corrió hacia él. Con un hermoso rostro mezclado de preocupación y alegría por el reencuentro, incluso había lágrimas en sus ojos negros.

Ed miró al hombre.

El hombre también estaba llorando. Eso era por dolor y miedo. Una y otra vez, miró el puño en llamas y la cara de Ed.

No necesitaba dos piernas.

"Jaja, eso es bueno, tío."

Ed contuvo la respiración y se rió, liberando al hombre. El hombre empujó su trasero en el lugar, jadeó varias veces y se alejó arrastrándose.

Con su impulso de carrera, María abrazó a Ed. Lágrimas calientes mojaron el pecho de Ed.

"¡Me alegro...! No hay nadie aquí, y no puedo contactar a Diego o Alan, así que pensé que te podría haber pasado algo, ¡así que...!"

"María. Conduce."

"¿Eh...?"

Ed comenzó a caminar, arrastrando su cuerpo. Abrió el asiento del pasajero de la camioneta y se sentó. Mientras estaba perpleja, María se subió al asiento del conductor como le dijo. Luego, como si finalmente se diera cuenta, respiró hondo.

"¿Ed, ese brazo...?!"

"Ah. Esto está bien. Más allá. Por favor, maneja en esa dirección."

Con su brazo izquierdo, Ed señaló el lado donde flotaba la "Espada de Damocles" del "Rey Rojo". María envolvió su dedo en una mano temblorosa.

"¿No estás bien, ¿verdad?! Además, tienes que ir al hospital."

Ed agarró la cabeza de María y la golpeó contra el vidrio de la ventana del lado del conductor.

"Lo diré solo una vez más. Conduce hasta allí. O te mataré y conduciré. Es difícil hacerlo con un brazo, pero no puedes evitarlo, ¿verdad?"

Hablando con voz suave, María asintió repetidamente mientras seguía presionada contra el vidrio de la ventana.

Satisfecho, Ed asintió y descansó en el asiento del pasajero. María es una buena chica. Buena y obediente. No quería morir si era posible.

La camioneta comenzó a correr a una velocidad suave. Ed contempló soñadoramente la "Espada de Damocles" que flotaba en la distancia durante un rato, pero al poco tiempo cerró los ojos y comenzó a descansar momentáneamente.